



# Bärenreiter Praha

## PROVOZOVACÍ SMLOUVA

mezi **Bärenreiter Praha s.r.o.**, se sídlem nám. Jiřího z Poděbrad 112/19, Praha 3, 130 00, DIČ: CZ40527352  
(dále jen nakladatelství) zastoupené jednatelem **Mgr. Lukášem Ptákem**  
na straně jedné  
a

divadelním provozovatelem, resp. právním zástupcem divadelního podniku  
**Slezské divadlo Opava**  
**Opava, Horní náměstí 13, 746 69**  
DIČ: CZ00100552  
zastoupené **Mgr. Iljou Rackem, PhD.**, ředitelem  
(dále jen divadelní provozovatel) na straně druhé  
se uzavírá následující smlouva:

### 1 Provozovací právo

1. Nakladatelství poskytuje divadelnímu provozovateli nevýhradní právo na provedení následujících děl:

- **Iphigénie en Tauride**

hudba: **Ch. W. Gluck** text: **Nicolas-Francois Guillard**

v úpravě / revizi: edice Bärenreiter, **Pariser Fassung 1779**

v jazyce: **francouzském**

dále pro účely této smlouvy jen: „*dílo*“

místo představení: **Opava, Slezské divadlo**

2. Právo uvedené pod § 1 odst.1 se vztahuje bezvýhradně na jevištní provedení díla.

3. Poskytnutím práva na divadelní provedení se neruší právo autora resp. nakladatelství na využití díla jako film, jakož i v rozhlasu, televizi, rozhlasu po drátě a podobných technických zařízeních (např. v kabelových programech) - i během trvání této smlouvy.

4. Je dohodnuto, že snímání představení díla na zvukové a obrazové nosiče všeho druhu je možné pouze pro vnitřní pracovní potřebu divadelního provozovatele, popř. za účelem propagace představení na obrazovkách v budově, na budově a v pokladnách divadelního provozovatele. Divadelní provozovatel je povinen zaslat nakladatelství po jedné kopii jakéhokoli záznamu představení díla pořízeného za výše uvedeným účelem, a to bez zbytečných odkladů po jeho nasnímání. Divadelní provozovatel není oprávněn takový záznam představení díla užít jiným způsobem a odpovídá dále nakladatelství za to, že takový záznam představení díla nebude užít jiným způsobem ani třetí osobou. Jakékoli jiné snímání (nahrávání) představení díla, jakož i jakýkoliv přenos (rozhlasový či televizní) tohoto představení jsou dovoleny pouze s výslovným písemným souhlasem nakladatelství mimo tuto provozovací smlouvu. V případě porušení povinností divadelního provozovatele podle § 1 odst. 4 smlouvy je divadelní provozovatel povinen uhradit nakladatelství smluvní pokutu ve výši 50.000,- Kč (slovy: padesát tisíc korun českých). Právo nakladatelství na náhradu vzniklé škody není úhradou této smluvní pokuty dotčeno.

5. Uvedené právo na jevištní provedení díla platí pouze pro výše uvedené smluvní místo divadelních představení. Provozovací právo divadelní provozovatel nesmí převést na třetí osoby.

6. Udělené právo na divadelní provedení se nedotýká dispozičního práva nakladatelství na veškeré jiné možnosti použití a využití díla.

## § 2 Povinnost provedení

Divadelní provozovatel se zavazuje uvést v § 1 jmenované dílo ve v § 1 označeném místě (divadle).

## § 3 Termín představení

Divadelní premiéra se bude konat jako večerní představení **18.2.2018**.

## § 4 Provozovací materiál

1. Pro představení smí být používán pouze ten materiál, který divadelní provozovatel odebral od nakladatelství.
2. Provozovací materiál je přenechán za nájemné, při čemž divadelní provozovatel hradí poštovné a výdaje za obal.
3. Pronajatý provozovací materiál smí být použit pouze divadelním provozovatelem a pouze pro představení podle § 1 této smlouvy.
4. Použití materiálu pro technické snímání, šíření a reprodukci představení díla jmenovaného v § 1 jakýmikoliv technickými prostředky není dovoleno.
5. Provozovací materiál je divadelní provozovatel povinen vrátit nakladatelství na vlastní náklady a riziko nejpozději do 30 dnů po skončení platnosti smlouvy.
6. Za překročení lhůty pro vrácení materiálu se vyúčtuje dodatečný poplatek.

## § 5 Úhrada za materiál

L Za pronájem notového materiálu na všechna představení uskutečněná v období od **1. 5. 2019** do **31. 5. 2019** zaplatí divadelní provozovatel nakladatelství nájemné ve výši ..... **150 EUR + 21% DPH** (slovy: jedno sto padesát euro).

2. Nájemné je splatné ihned po uzavření smlouvy na základě faktury — daňového dokladu vystaveného nakladatelstvím. Pokud je úhrada stanovena dle počtu představení, je povinností nakladatele zaslat vyúčtování nájemného za materiál do 15 dnů následujícího měsíce. Provozovatel proto nahlásí nakladateli počet představení do 10 dnů následujícího měsíce.

3. Provedení díla v rámci hostování (dále jen: „*hostování*“) a související užití provozovacího materiálu je možné pouze s předchozím písemným souhlasem nakladatelství. Divadelní provozovatel je povinen uvědomit nakladatelství o zamýšleném hostování bez zbytečných odkladů. Výše nájemného za hostování bude v takovém případě určena dohodou obou smluvních stran. Pro vyúčtování a splatnost nájemného za hostování se užití přiměřeně pravidla podle § 5 odst. 2 této smlouvy.

4. Veškeré platby divadelního provozovatele vůči nakladatelství proběhnou v měně — česká koruna ve prospěch účtu nakladatelství č. xxxx. Pro přepočet částky nájemného za provozovací materiál (viz § 5 odst. 1 této smlouvy) na české koruny bude použit středový kurz vyhlášený Českou národní bankou pro den, v němž bude nájemné divadelnímu provozovateli vyfakturováno.

## § 6 Sankce a smluvní pokuty

1. V případě prodlení s jakoukoli platbou podle této smlouvy se divadelní provozovatel zavazuje k úhradě úroku z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení.
2. Bude-li divadelní provozovatel v prodlení s vrácením notového materiálu ve sjednané době, je nakladatelství oprávněno účtovat smluvní pokutu ve výši 100,- Kč za každý den prodlení.

## § 7 Trvání smlouvy

1. Smlouva se uzavírá do **31. května 2019**.

## § 8 Sjednání smlouvy

1. Nakladatelstvím zasláná nepodepsaná nabídka smlouvy je pro něj nezávazná. Smlouva je uzavřena teprve tehdy, když:

- a) mezi přítomnými osobami je oběma stranami podepsána.
- b) mezi nepřítomnými osobami je po vzájemném doručení vyhotovené smlouvy její podepsané vyhotovení jak v rukou divadelního provozovatele, tak u nakladatelství.

### **§ 9 Okamžité vypovězení smlouvy a náhrada škody**

1. Poruší-li jedna smluvní strana hrubě své povinnosti vyplývající z této smlouvy je poškozená strana v tomto případě oprávněna smlouvu okamžitě vypovědět.

### **§ 10 Zvláštní povinnosti divadla**

1. Divadlo je povinno:

- a) nepozměnit dílo nebo název bez předchozího souhlasu nakladatelství. V nejasných případech musí provozovatel změny sdělit nakladatelství.
- b) jmenovat v programech a oznámení a při jiné propagaci dílo pod jiným názvem společně se jménem nakladatelství **Bärenreiter-Verlag a Bärenreiter Praha s.r.o.**
- c) dát k dispozici 2 volné vstupenky na každé představení na požádání nakladatelství či právního nástupce autora.

### **§ 11 Místo plnění a soudní příslušnost**

1. Místo zákonného plnění a soudní příslušnost je pro obě strany sídlo nakladatelství, Praha.
2. Pro případ, že občanskoprávní vztah vzniklý touto smlouvou je vztahem s mezinárodním prvkem, zvolily si jeho strany české právo, jímž se má vzájemný vztah řídit.

### **§ 12 Změny a doplňky**

Změny a doplňky této smlouvy jsou platné pouze v písemné formě.

V Opavě, dne 2. 4. 2019

V Praze, dne 5. 4. 2019

Podpis zástupce divadelního provozovatele

Podpis zástupce nakladatelství